1477 1890 ՄԱՅԻՍ 1 ՇԱԲԱԹ 1307 ՐԱՄԱԶԱՆ 24 ԱԼԹԱՐՆԱՐ ՇԱԲԱԹ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐՄ.

ԱՌՕՐՅԱ ԹԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 տող	6 տող	3 տող
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղրշ.	70 ղրշ.	40 ղրշ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիտիէյէ 20 ղրուշտան

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

{صاحب امتياز: جيوەلكيان}

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԹԻՇԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, 2նճէ՝վէ 3ինճ՝ սահիպէ ղրշ. 5 Դիւնեմիւ սահիպէ 11է 10ք. հա. » » տը նաֆիայա տաիր ալէնտէր, գազուլ օլունճաղ վէ ալէճան էվրաղ իսաէ օլունճայտար։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Զապտը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 ձիվէլէկեան մահթապասընտա տագր։ Փեռֆիթէի մէվատտ հագգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ ԹԻԳՐԱՆ ՀԻՎԱԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գուլկարիսթան հիւքիւմէթինէ՝ Գէրլին ահտնամէի ահքեամրնա մուզայիր օլարագ ազտ էյլէտիկի թիճարէթ ահտնամէլէրի ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմէք իւզրէ ճանիպը Զապտ Ալիտէն տիւվէլը մուազզամայա պիր թահրիրաթը ուղուղիւէ իրսալ պուլրլրաճաղը վէ թահրիրաթը մէգքիւբէնին տէրտսաթը թանպիմ պուլընտրը իշիտիւիշ տիր։

Եունան տէվլէթինին Տէրսաատէթ աֆէնտիի Մ. Մավրօգօրտաթօ՝ կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ Ամթինայա վարել օլաղրը միւթէաղբպ բէիսը վիւքէլա Մ. Թրիգաւրի իլէ միւազաթ իթմիշ վէ էրթէսի կիւնիւ հուզուրը գրալիւէ գապուլ օլընտրը սրրատտ, սէյլամբ Շահանէյի զրալա թէպիրվ վէ ախիրէն հուզուրը հարէթը Բատիշահիւէ գապուլ պուլրլրտրը հէմ կէճամտէ ճէրէյան իտէն միւքեալէմաթ հազգրնտա գրալը միւշրէլէյհէ թաֆսիլաթ վէրտիլ, վէ պուս միւնասէպէթլէ ուզուն միւտտէթ հուզուրը գրալիւէ պուլրնմրշ տրը։

Մ. Մավրօգօրտաթօ՝ զաթը հազրէթը Բատիշահի իլէ հիւքիւմէթը Սենիէլէրինին մէգասիրը իթիլաֆբէրվերանէլէրինի Ամթինատա լազմ կէլէնլէրէ իրզահ էյլէմիշ տիր։

Տիկէր թարաֆտան Եունան կազէթալարը տախի Մ. Մավրօգօրտաթօնրն թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն նաիլ պուլրլրտրը թալթիֆաթը պիր լիսանը չիքրան իլէ դիքը իտէրէք, պու թալթիֆաթը Բատիշահի՝ Ամթինանրն պիլճիմլէ մէգաֆիլինտէ բէք զիյատէ հիւանիւ թէէսիր հասրլ իթտիկինտէն, տէվլէթը Ալիէ իլէ Եունան տէվլէթի արասընտա ճարի օլան միւնասէպաթը տօսթանէնին թէէլիֆինի թերվիճ ու իլթիզամ իթմիշլէր տիր։ Ալէման, Իթալիան վէ Ֆրանսրզ մուրախխասլարը՝ հիւքիւմէթը մէթթպուէլէրինին բէյլէ ընէ միւրաճաաթ իթմէք չարթըյլա թէրլիֆիր մէգբիւբը էասէն գապուլ իթմիշլէր տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Ատիլիէ վէ Թիճարէթ Նազրրը ճէտիտլէրի հիւսէյին Բիզա վէ Բաֆի բաշալար հազարաթը տիւնդէն իթիպարէն մագամ ալիէրինէ թէէրիվիէ իւֆաի վազիֆէյէ պաշլամբշար տրը։

—Տախիլի՝ նազրրը Միւնիր բաշա հազրէթլէրի սիւն Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինէ ազիմէթլէ, 2 սաաթ գատար պազը մէվտտրը միւհիմմէյէ տաիր միւզաքէրէ էյլէմիշլէր տիր։

—Մանչէսթրէտէ օգունտրզընա կէօրէ, մէճլիսը խասսը վիւքէլա մէմուրիյէթինէ նասպ ու թային պուլրլրան ճէվապէթ բաշա հազրէթլէրի՝ մէճլիսը մէգբիւբրն միւզաքէրաթընա իշթիրաք իտէպիլէճէք տիր։ Կազէթաի մէգբիւբրն պէյանընա կէօրէ, պունտան պիր գաչ սէնէ ազտամ նէզարէթ մէմուրիյէթի օվասան պազը բիճաղ՝ Մէճլիսը խասստա հազը պուլունմազտա իտիլէր իսէ տէ, օվ պապտէքի նիզամ մուախէրէն թաատիլ իտիլմիշ օվաղրա, վիւքէլատան օվասան հիշ պիր բիհալ՝ չուսօն սէնէլէրտէ մէճլիսը վիւքէլա միւզաքէրաթընա հազը պուլուն մամազտա իտի։ Պու քէրբէթ ճէվտէթ բաշա հազրէթլէրինին մէճլիսը վիւքէլա մէմուրիյէթինէ նասպ ու թայինի՝ էսկի ուսուլէ ավտէթ օլընմը չ տէմէք տիր։

—Մանչէսթրին պէյանընա կէօրէ, Պուդրէշ սէֆիրի Ֆէրիտուն պէյ հազրէթլէրի՝ Պէլկրատ սէֆարէթինէ, Պէլկրատ սէֆիրի Մահմուտ Նէտիմ պէյ հազրէթլէրի՝ Ամթինա սէֆարէթինէ, վէ Ամթինա սէֆիրի Բիզա պէյ հազրէթլէրի՝ Շուրաի Տէվլէթ Թանզիմաթ տարէսի բիյասէթինէ, վէ Ալթրնճը տարէսի պէլէտիյէ միւտիրի Պլադ պէյ հազրէթլէրի տախի Պուդրէշ սէֆարէթինէ նասպ ու թային պուլրլրմշար տրը։

Պլադ պէյ հազրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիէ պիլազիմէ՝ Խարիճիէ նազրը Սաիտ բաշա հազրէթլէրիէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Վիէննա 12 մայիս

Սրբպ Օրթօտօքս ճէօմաաթինրն քիլիսէ վէ մէքթէպինին պիրինճի թաշը՝ պու կիւն էօրէյին Վիէննայէն Լանտսթրաս տաիրէի պէլէտիյէսի տախիլինտէ մուհթանթան պիր սուրէթտէ վազ վէ թարչ օլունուպ, իշպու բասիմէտէ Սրբպ սէֆիրի Մ. Բէթրօվիչ, վէ Զվէյ (՞) վէ Սրբաթիմիրօվիչ նամ ժէնէրալար վէ պիր չօգ արշիմանտրիթլէր վէ Սրբպլրլար հազրը պուլրնմրշլար տրը։ Լազմ կէլէն տուվա՝ բիսգօրօս Բավլովիչ թարաֆրնտան օգունմրշ տրը։

Բրաիա 12 մայիս

3000 ամէլէտէն միւրէթթէպ պիր ճէմիյէթ՝ պիլճիւմէ ֆապրիգաթօրլարա պիր սուրէթը թէսվիլէ գապրլաշտրրրլնճայա գատար թաթիրը էշղայա տէվամ իթմէյէ գապար վէրմիշ տիր։ Լիէպէնտէ բէք օ գատար գապապրրգը օվասան տիկէր պիր ամէլէ ճէմիյէթի տախի օ եօլտա պիր գարար իթթիխազ իթմիշ տիր։

Պրիւքսէլ 12 մայիս

Լոնդէնտէն՝ Պէլճին պտրզը մայիսաթա կէօրէ, մէնը էսարէթի գօնֆէրանսընրն Պէլճիգայր մուրախխասը Պարօն Լամպէրմօն՝ Ամիրիգ անրն Գօնկօ իւլքէսինտէ թիճարէթին թէմամրյա սերպէտ օվասընը գարարլաշտրրմշ օլան 1885 սէնէսի գօնֆէրանսընրն մուգավէլէնամէի ումումիսի թաատիլ օլընմասընա տաիր չիտտիքի գօնֆէրանսա պիր թէքլիֆ պգրդ իթմիշ տիր։ Իշպու թէքլիֆ մուճիպինճէ, Գօնկօտա ազրազիսի պուլընան պիլճիւմէյէ տէվլէթլէր՝ իտիալ օլրնան պիլճիւմէյէ էմմանրն գրյմմէթի իւզէրինէն պիր ըէսմը կէօրմիւք անզ իթմէյէ մէէգուն օլաճաղլար տրը։ Ինկիլիզ մուրախխասլարը՝ Պարօն Լամպէրմօնրն թէքլիֆինի թերվիճ ու իլթիզամ իթմիշլէր տիր։ Ալէման, Իթալիան վէ Ֆրանսրզ մուրախխասլարը՝ հիւքիւմէթը մէթթպուէլէրինին բէյլէ ընէ միւրաճաաթ իթմէք չարթըյլա թէրլիֆիր մէգբիւբը էասէն գապուլ իթմիշլէր տիր։

—Ալիրէն պէրաի սէյահաթ Բարիզէն չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան 32 Ֆրանսրզ միւհէնտիսլէրինէ իքրամէն կէչէն ճումաա էրթէսի ագշամը Պէյ օվլընտա Ֆրանսա սէֆարէթիանէսինտէ սէֆիր գօնմ տը Մօնթէպէլլօ թարաֆընտան միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտ օլընրպ, պունտա միւսաֆիրիրինը մումաիլէյհիմտէն վէ սէֆարէթի հէյէթինտէն մաատտ, Նաֆիա վէ Թիճարէթ Նէզարէթի ֆէնն միւշավիրի Մ. Կայան, Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ Նէզարէթի ֆէնն միւշավիրի Մ. Էմիլ Լագուան, Լրզօգ բաշա, Ֆրանսա թէպտաարընդն մէպուսլարը Մ. Տրվօ վէ Մ. Տիւմաս, Պանկը Օսմանի միւտիրի Մ. Լա Ֆիւանթ, Բէժի միւտիրը ումումիսի Մ. Օպրանսօ, Մ. Թուդաս վէ Մ. Թուզէրի վէ սարը պազը Ֆրանսրզ թէպտաասը հազրը պուլրնմրշլար տրը։ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն կէնտէրիլէն պիր պանտս ասքէրի մուզիգասը՝ էտնան գիյաֆէթտէ վէ սօնրա կէճէ էարբրընա գատար իճրան թէրէննիւմամ էյլէմիշ տիր։

Թաատրն խիթամընա տօղրու միւհէնտիսլէրտէն Մ. Գիւրօ՝ պարտա գալդարագ պիր նուրթ իրատրլա, մէնտուպ օլարը հէյրէթլա Տէրսաատէթտէ կէօրմիշ օլարը հիւանիւ գապուլտէն տօլար պէյանը թէէջէքիւր վէ հէյրէթը մէգբիւրէնին իճրան սէյահաթտան մաղսէտի պիւթիւն չրմնարֆէրլէրը իտարէսի միւհէնտիսլէրիդէ ֆէննէն թէաթիր արա էյլէմէք օլարընը տէվլէյան իթտիքտէն սօնրա «Զաթը հազրէթը Բատիշահիդէ չիքրան վէ մահմիտէթիմիզին արզընա թէվասսութ իթմէնիզի բէճա իտէրիզ։ Նաիլ օտարրլրզ հիւանիւ թէվճճհիւհաթը միհմանիւվազիի վէ պունտան հասրլ օլան մինէթտարլրզրմրզը ասլա խաթրրտան չրգարմաճաղզը» քէլիմաթընը իլագէ էյլէմիշ տիր։

Գօնմ տը Մօնթէպէլլօ թարաֆընտան տախի պունա ճէվապէն պիր նուրթ իրատ իտիրէրէք Զաթը հազրէթը Բատիշահիդէն մէմալիքը մահրուսէի Շահանէյէրինտէ նաիր չէրէֆը միւսաֆէրէթ օլանլար հազգընաքի էլթաֆ վէ ինայաթը Միւլիքանէյէրի պիր լիսանը չիքրան իլէ եատ ու թիճարար գրլրնմրշտրը։

Միթէազրպէն մուվիգա՝ համիտիկ մարշրը թէրէննիւմ իտուպ, խիթամընտա պիլճիւմէ հազրրան 3 տէֆա «եաշասընն Սուլթան Համիտ» տէյյու նիտտա իթմիշլէր տիր։

Թաատան սօնրա Մատամ Մանթէպէլլօ թարաֆընտան բէսմը գապուլ իճրա օլունրպ, էքսէր սիֆէրաի էճնէպիյէ պունտա իճապէթ իթմիշլէր տիր։ Սէֆարէթիանէնին պաղչէսի՝ սուրէթը միւքէմմէլէտ թէնվիր իտիրմիշ օվաղրա, հուզգարրն պիր գրսմը պաղչէսէ թէնէզզիւհ իթմիշլէր տիր։ Կէճէ եարը սընտան 1 սաաթ սօնրայա գատար տէվամ իտէն պու շէնլիք էնտասընտա պիր միւտտէթ տէ բագա իտիրմիշ տիր։ Մուզիգա հէյէթի գապը թան վէ էֆբաար՝ սէֆարէթիանէսի իթթաբ իթմիշլէր տիր։ Գօնմ տը Մօնթէպէլլօ՝ իթթաբրն զայէթ միւբէմմիլ օվասընա պիկզաթ նէզարէթ իթմիշ տիր։

Մուսիկէյհիւմ Ֆրանսրզ միւհէնտիսլէրի՝ Տէրսաատէթտէն հարէքէթ իթմէք իւզրէ 3 գրսմա այրրլրպ, պիր գրսմը էվվէլքի սապահ Պրուսայա, տիկէր գրսմը տիւն ագշամ Բարիզէ ապիմէթ իթմիշլէր տիր։ Յիւնճի գրսմ՝ Եունան թարիդիլէ Ֆրանսայա ավտէթ իտէճէք տիր։

—Պա իրատէի Սէնիրէ Ագսէրայ հարիգզէտէկեանընա տախի խանէ ճէմինէ մէմուր պուլրրան իանէի հիճաղիէ գօմիսիօնը տիւն ագտր իճթիմա իտէրէք, հարիգզէտէկեանա նիռպէթը լազմէ իլէ իանէ թէվզի իթմէք իչիւն հարիգզէտէկեանընն պիր գրթա էմլաք տէֆթէրի թագտիմ խրլմէք իւզրէ Շէհր Էմանէթինէ թէպլիղաթը մախսուսէտ պուլընմշը տրը։

Մէգքիւր հարիգտէ 2 գատրն իլէ 1 չօճուգ տախի եանրպ թէլէֆ օրտպլարրը վէ գատրնրատան պիրինին վալիտէսի՝ կէչէն ճումաա կիւնիւ թէլէֆը նէֆս իթմէք իւզրէ քէնտիսինի Ագսէրայտա թրամվայ արապասընրն ալթընա ամթմրշ իսէ տէ գուրթ արրտրզրը տիւնքի Սէրէֆ եազը,յօր իսէ տէ, պու կիւնքի Թ. Հուէյէտ պու հավատիսի քիւլլիէն թէքգիպ իտէյօր։

—Եարընտան իթիպարէն պիլճիւմլէ մէմուրինը հիւքիւմէթ իլէ ասքրը Շահանէյէ նիսան (ապրիլ) մասչընն իթասընա պաչանրպ ճումաա կիւնիւնէ գատար արգասը ալընաճաղը իչիտիլմիշ տիր։

—Իզմիրտէ բէթրօլ կազը վազընա մախսուս տէպպօյլար ինչասը իմմիյարընն Խազինէի Խասսաի Շահանէյէ իթա պուլրրլրզը՝ Խազինէի միւշավէլէյհա նազրը Գազանան Ցակոբ բաշա հազրէթլէրի թարաֆընտան Իզմիրտէ չիֆթիքեաթը հիւմայուն միւտիրի Մուրատ պէյէ պա թահրիրաթ էսմէն պիլտիրիլմիշ տիր։

—Սմոռէնտէ օգունմրշ տրը։

«Եճզախանէյէրտէ իլաճլար՝ էքսէրա չահատէթնամէյի էճզաճլրը թարաֆրնտան եաբրմարրպ, չահատէմնամէյի հաղ օլան զաթ՝ տիւքքեան սահիպի սրճամրյա պիր քէօշէտէ օթուրմագտա վէ իլաճլար չահատէթնամէյի հաղ օվասան վէ հիշ պիր կէօնա իմթիհան թաատ պուլընմայան էճզաճը չրրագլարը թարաֆրնտան թէրթիպ իտիլմէքտէ օլտրը մալիւմ տիր։ Պու հայ պիր չօգ մահկամրլարը հասրլ իթթիկի ճէ հէրթլ, էճզախանէյէրտէ բէյնէթարը թէրթիպ իտէն էճզաճը չրրագլարը հազգընտա պիր Նիզամնամէ թէրթիպի լիւզումրընն ալթիրէն մէրճիինճէ նազարը տրգ գաթա ալընտրը իշիտիլմիշ տիր։

—Մարմարա տէնիզի իլէ Դարա տէնիզ արասընտա բրմօքէօր վաբօրլարը իշլէմմէք իչիւն թէպասահ Սամսէիրէտէն պիր զաթ թարաֆընտան Թիճարէթ Նէզարէթինէ պիր լայիհա թագտիմ գրլրնրպ, պունրն իչիւն եէրլի պիր գումրանէա թէչքիլի թէքլիֆ օլունտրը իշիտիլմիշ տիր։

—Շգօտրա վիլայէթինտէ Պօլանա նէհրինին թէմիզլէնմէսի զրմրնտա Պապը Ալի իլէ Դարատաղ հիւքիւմէթի միլանէսինտէ իճրան միւգաքէրաթի օլընմագտա խաուկի մալիւմ տիր։

Մէսմուռատա կէօրէ, նէհրը մէգքիւբրն թէմիզլէնմէսի իչիւն կէլէճէք սէնէտէն իթիպարէն ամէլիյաթա պաչանմագ իւզրէ 15000 լիրա սարֆը խուսուսընա իրատէի Սէնիրէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Պէյօղլու վէ Սթամպօլ պիրինճի պիտայէթ հուզուգ մահքէմէլէրի բուլ հասրլաթընտան 136000 ղրշ. մրզտասրընտա սուլ իսթիհալաթ մէյտանա չրգարրլմրշ, վէ պու պապտէքի էվրագը թագդիդիէ միւտտաիի ուսուսիկէ թէվտի օլունմրշ տրը։

—Լիւլէ Պուրկազտան եաղրլրզընա կէօրէ, մահալը մէգքիւբրն էապագ մալ միւտիրի հիւսէյին էֆէնին խանէսինէ կէճէլէյին պիր թագրմ հայտուտլար կիրէրէք, մուսմանէյհ իլէ զէվճէսինի վէ 12 եաշընտա օղլունը վէ պէպէմէ գըզը թէլէֆ իթմիշլէր տիր։

—Տիւն սաաթ 8½ ըատտէլէրինտէ Գասրմ Բաշատա Զաթմա Մէճճիտ մահալլէսինտէ պիր խանէտէն հարիգ զուհուր իտուպ եալընրպ մէգքիւբ խանէ եանմրշ, վէ ախէշին պատթրբրմասը իչիւն իթթիսալինտէ պիր խանէնին տախի նրսֆը եըզտրբրմշ տրը։

—Եէտիզուլէ խարիճինտէ 5 եաշընտա պիր Իսլամ էրքէք չօճուղը՝ խանէսի ճիվարընտա աղզը աչրգ պիր գուրուա տիւշէրէք պօղուրմշ տրը։

—Հէր սէնէ շէհրիմիզտէ իճրա օլընան գալրգ եարբշլարընա իլավէ թէն պիր տէ ախ եարբշլարը իճրա իտիլմէսի թասավվուր իտիլտիկի ի-չիտիլմիշ տիր։

ՊԱՆԴԸ ՕՍՄԱՆԻ

Պանդը Օսմանինին Գալաթա վէ Սթամպօլ իտարէխանէլէրի՝ ալաֆր-մայիսին 15ինճի կէլէճէք բէնճէնն պիհ կիւնիւ գարալը օլաճաղլար տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՀՐԱՒԷՐ ԱՌ ԱԶԳ. ԵՐԵՍՓՈԽԱՆՍ

Ազգ. Ժողովոյ ԺԵ. Նիսան տեղի սիտի ունենայ յառաջիկայ ուրբաթ, 4 մայիս, ի Խորհրդարան Ղալաթիոյ։

Ասեանը պիտի բացուի ժամ ճիշդ 6ին և փակուի 9ին։

Կը հրաւիրեմք Ազգ. Երեսփոխանները որ հաճին ներկայ գտնուիլ։

Մնամք աղօթաբար

Պ-ոդէ-բէ Կ. Պէլլ,

ԽՈՐԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ

1 մայիս 1890

ՕՐԱԿԱՐԳ

Ա. Մրազիր Ներքին Կանոնագրի Ազգ. Ժողովոյ (Շարունակութիւն վերաբանութեան)։

Բ. Տեղեկագիր Քննիչ Յանձնաժողովոյ ի վերայ Եկեղեցական Ազգ. Կրթական Խնդիր (Առաջարկութիւն Պերպերեան Ռ. Էֆէնտիի)։

Դ. Փակումն Ազգ. Ժողովոյ շրջանի 1889–90 ամի։

Ատենադպիր

Մ. Ց. Մնէյ+եան

Տիւն Կրօն. Ժողով՝ Բաթրիգ խանէաէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հազրէթլէրինին նախագահութիւնը վէ Լուսսինեան Գեր. Տ. Խորէն Սրբազանին Ատենապետութիւնը թահրիրնտա իքի սէնէլիք տէվրէի իճթիմայիէսինին սօն իճթիմաիրնը ագտ իթմիշ, վէ էքսէրիյէմը տագա հազը պուլընմրշ տրը։

Մէճլիսը մէգքիւբ պիր խալլի խուսուսի մէսէլէլէրէ մէշղուլ օլուպ, էգճիւմէ քիլիսէլէրտէ եալընը էրմէնիճէ լիսան իւզրէ քարոզ սէօյլէնմէսի խուսուսընտա բայիթախթրն պիլճիւմէ քիլիսէլէրի քարոզչէրինէ պիր Շէրչաբերական իրսալ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Մէսմուիմիզ կէօրէ, Ուսումական Խորհուրդ՝ ումում մէքթէպլէր իչիւն թանզիմ էյլէտիկի բրօկրամը, մէվգիի իճրայէ վազ օլընմագ իւզրէ եազընտա պիլճիւմէ Թաղ. Խորհուրդարա վէ մէքթէպ Հոգաբարձութիւնարընա իրսալ իտէճէք տիր։ Բէզալիք մէգքիւբ Ուսումական Խորհուրդ՝ եազընտա քէմալը տիգզամ ու իթնա իլէ տէրս քիթապլարընը թէսդիգ ու թէֆթիշինէ պաշլարրպ, պու պապտէ լազմ կէլէն գարարը վէրէճէք, վէ պու գարար մուճիպինճէ Ուսումական Խորհուրդն բրօկրամընա մութապգ օվասան վէ մէգքիւբ Խորհուրդ թարաֆընտան թաստիգ իտիլմէմիշ օլան սէրբ բիթապլարը պատէմա գապուլ վէ իսթիսալ օլընմայաճաղը։

Ագտէմճէ եազտրրմրզ վէճճէլէ, բազար կիւնիւ կէտիք Բաշա Թաղ. Խորհուրդընն ինթիթապը իճրա օլընարագ, էքսէրիյէթը ալա իլէ Մեծատուրեան Կարապետ վէ Թընկրը եան Աւետիս էֆէնտի մէգքիւբ Խորհուրդա ալա ինթիթապ օլընմրշլար իսէ տէ, պագը գալան եէտի ադանրն ինթիթապը՝ թէսավիի արայա (համեմատական) գալմրշ օլտրընտան, ինթիթապը մէգքիւբ տէ կէլէճէք բազար իճրա օլընաճագ տրը։

Իրան վէ Հինտիսթան Առաջնորդը սապգ Յովհաննէսեան Գեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազան՝ Ս. Երուսաղէմ զիյարէթինտէն տիւն Տէրսաատէթ ավտէթլէ Բաթրիգխանէյէ կիթմիշ, վէ Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան վէ Բաթրիգ վէքիլի Ասլանեան Գեր. Տ. Ներսէս Մ. վարդապետ իլէ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Ուսումական Խորհուրդ թարաֆընտան Գիտական Ակումբ (Էնճիւմէնը Էտէպիյաթ) իչիւն ինթիթապ օլնան 8 բուհանի վէ 10 ճիմանի աղալար՝ Ազգ. Վարչութիւն թարաֆընտան թաստիգ օլընտրգտան սօնրա, պագը գալան 10 ադանրն ինթիթապընը իճրա իտէրէք, 28 ադատան միւբէթթէպ օլաճագ օլան Ակումբրն թէչքիլինի իքմալ իտէճէքլէր տիր։

Բուսանիանրն Ֆոդչան չէհրինտէն ապրիլ 27 թարիխիյէ պէր վէճճը աթիէազբմրզ տրը։

Զօգտան պէրու վէֆաթ իթմիշ օլան անասրլ Ֆոդչանրը Յարութիւն Բօքովիչին տինտար վէրէսէր՝ բէտերլէրինին արզու վէ վասիյէթի մուճիպինճէ վէ զիքրը ճէմիլինէ հիւքմէթէն չէհրիմիզ միլլի գապրիսթանընտա պիր Մատուռ ինչասընա թէչէպպիւս իթմիշ օլուպ, Ֆոդչան Հոգաբարձութիւնը տախի՝ պու պապտէ իպրազը մուվաֆգաթի իտէրէք, Ազգ. Կեդր. Վարչութիւնն կրօն. Ժողովնա պիր թահրիրաթ իրսալ իթմիշ, վէ մէգքիւբ Մատուռն Հայաստանեաց Ս. Եկեղեցի գախտէսինէ թարմը էսաս (հիմնադրութիւն) վէ թագտիս (օծումն) այինէրինին Ֆոդչան Ս. Աստուածածին քիլիսէսի աւագերեցի Արժ. Տ. Յակոբ քահանայ թարաֆընտան իճրա օլընմասընա բուխսաթ վէ միւսաատ թալեպ էյլէմիշ տիր։

Շիմտիկի գատար եմբաթի քէօյլերտէ վուգու պուլան էօյիւլէր քիլիսէյէ կէօթիրիլմէյիպ, գապրիսթան՝ չէհրիտէն էբէյի ուղգ. պուլընտրը հասէպիլէ ճէնազէլէր տօղրուճա մէգարլրդա կէօթիրիլիր վէ իքի ճէնազէ այինի տէ օրատա իճրա օլընարագ տէֆն իտիր։ Պու խուսուս՝ հէր նէ գատար տինտար էհալինին հրսսիրթը տինբերվերտանէ սինէ մուխայիթ կէլմէքտէ իսէ տէ, միւշքիլթը ազմէ՝ պունա սէպէպիէթ վէրմիշ տիր։ Շիմտի Ֆոդչան էհալիսի՝ մումաիլէյհիւմ զէվմթը համիյէթմէնտան մարիֆէթիլէ պու նօգսանրն իքմալ օլընմասընա նազարը խօշնուտի իլէ պագտգտա տրը։

Մատուռն ինչասընա միգթմազի օլան էշտա վէ լէվազիմալ քեամրլէն հազրլանմրշ օլուպ, եարընդ Բաթրիգխանէյին միւսատտէսինէ պէքլէնմէքտէ օվմաղլա, իշպու բուխսաթ վարիտ օլուբ օվմաղ ինչասթա պաշլանճաղ տրը։ Ինչասթը մէգքիւբէրէն սօն պահարա գատար խիթամբէզիր օվասը մէմուր տրը։

Բուսանիայը պիր բաբազ՝ մէքթէպ տէրուսինտէ չակիրտան էօնիւնտէ միլլէթիմիզ հազգընտա միւնասէպէսիզ թէֆէվվիհաթտա պուլընմրշ օլտրընտան, տախիլը չէհրտէ պիր հէյլճան զուհուրա կէլմիշ տիր։ Պու իչին թահգիգաթը բէմիլիսի նէ՝ բէնկ քէսպ իտէր իսէ իլէրուտէ թաքսիլէն եազարբմ։

Պէգճեան վէ Լուսաւորչեան էրքէք վէ գրզ Մարը վարժարանլարրն պու սէնէքի իմթիհանլարընա մայիսին 2ինճի եարընքի չարշէնպիհ կիւնիւնէն պէտ իլէ մայիսին 9ինճը կէլճէք չարշէնպիհ կիւնիւ խիթամ վէրիլէճէկի՝ մէքեաթիպը մէգքիւբէ միւսիրիլմէյի թարաֆընտան իլան օլընը։

ԻԽԹԱՐ

Կազէթամզրն Սթամպօլ ճիհէթի միւվէզզիի Պ. Գառնիկ Փիտէճեան՝ մայիս 1ինէ իթիպարէն թէրբբ խբամէթ իտէրէք, եէրինէ Պ. Մկրտիչ Զարմարեանընն թային օլընտրզընը ճիհէթը մէգքիւբէ ապանէլէրիմիզին մալիւմ օլմագ իւզրէ իսթար իթմէքլէ պէրապէր, Պ. Գառնիկ Փիտէճեանընն թէրբբ մէմուրիյէթ իթմէսի՝ թարաֆէյնճէ պիր կէօնա խօշնուտսրզրզդան նէյէթ իթմէյիպ, առհապը ըֆֆէթ ու խսթիգամէտէն օլան միւվէզզիի մէրզում հազգընտա մաթպասմրզճա էմեիյէթ ու խօշնուտիյէթ պէրքէմալ օլտրզրը, վէ անճագ իչէ վիւճուտա թէհզամմիւլ օլմամասընա մէպնի խարաֆէյինին հիւանիւ բիզաբլա թէրբբ մէմուրիյէթ իթտիկինի սուրէթը մանսուսէտէ լէ պէյան իտէր, վէ պէօյլէ իչկիւզար վէ զարրուբ վէ էմեիյէթլի պիր մէմուրա լիւզում օլանլարա մէրգում միւվէզզիի սապգրբմրզը թամամիլէ իլէ, պու պապտէ անզը մալիմաթ իչիւն մաթպասմրզա միւրաճաաթ օլընմասընը իլան էյլէրիզ։

ԳԻՄՈՂՔԻՑԻՈՒՆ ԿԻՆՋԻԼ

ՎԻՊԱՍԱՆՔՈՎ

ԳԻՄՈՂՔԻՑԻՈՒՆ ԶԷ ԳԻՆԵՍԷ

ՎԻՊԱՍԱՆՔՈՎ

ԳԱՊԱՆԵՑԻ ԳԱՆԺԵՒՍ

«Ամբողջ գիւղը ամբողջ գիւղն է մեր մեջ։ Գիւղն ինքն է մեզ ամենուրեք հետեւում։ Գիւղն ինքն է մեզ ամենուրեք հետեւում։ Գիւղն ինքն է մեզ ամենուրեք հետեւում

տի օլմալրպ գուսբանեանքն նիհա-յէթ պիլճիւմէ միթալէպաթքրն գապուլ օլունճաքը, վէ գուսբան-եանքն ահվալը մալիյէսինին սուրէ-թը մաթլուպէտէ օլմատրը իյաէ օլունմագտա իսէ տէ, պու տախի՝ թէչէպպիւսաթը մէգքիւրէնին տէ-ըէճէի էհէմմիյէթինէ տիկէր գուս-բանեալարքն սուրէթը ճիտտիյէտ նազարը տիգգաթլարքը ճէլպ իթ-մէմէք իչիւն պիր տէսիսէ իտիւկի գավիէն սէօյլենմէքտէ տիր։

ԼՕՆԴՐԱՏԱ

ՊԻՐ ՎԱԳԱՆԻ ԴԱՌԻԳ

Լոնտրատա նէչր օլընան կաղէթա-լարտան պիր՝ չէօյլէ պիր իլան նէչր իթմիշ տիր։

«Գէնճ վէ կիւզել պիր Ինկիլիզ մատմազէլի՝ էվլէնմէք արզուսընտա պուլընտրզընտան, վէ մումիլէյհա-նը 10,000 Ինկիլիզ լիրասը սէրվէթի վէ պիր գուսուր իլէ պիր նօգսանը օլտրզընտան, քէնտիսիյլէ էվլէնմէք արզու իաէն զաթ՝ մումիլէյհայը կէօրտիքտէն վէ սէրվէթինի նազա-ը իթիպարա ալտրգտան սոնրա, էկէր զէքր օլընան իքի գուսուրընը գապուլ իաէր իսէ վէ քէնտիսինի պէյէնիր իսէ, էվլէնէպիլէճէկի իլան օլընը։»

Գու իլանը օգուլան պիր Ինկիլիզ աէլիգանլըսը՝ տերհալ դրզրն նէգ-տինէ կիտէր, հիւսն ու ճէմալճա դրզրն ֆէվգէլատէ օլմասը վէ կէօ-բիւնիւրտէն հիչ պիր գուսուր վէ նօգսանը պուլունմամասը վէ պու-նընա պէրապէր 10000 Ինկիլիզ լի-բասընա մալիք օլմասը՝ տէրազ ապ Ինկիլիզէ էվլէնմէք գարարընը վէր-տիրիր։

Իզտիվաճ ըէսմի իճրա օլընըպ, կէլլին վէ կիւվէյի օտալարընա չէ-քիլտիքլէրի զէման, կէլլին՝ տիկէր պիր օտայա կիրիպ 6 եաշընտա պիր դրզ չօճուզրն էլլիտէն թումմզ օլ-մրզը հալտէ ավտէթ իթտիկինի գօ-ճասը կէօրիւնճէ, պու «քի՞մ տիր։ տէյու սիւվար իտէր։

Կէլլին տէր քի, «իչմէէ պէնիմ պիր գուսուրըմ պու տրը, էֆէնտիմ. պէն հէր նասըլսա պունտան 6 սէնէ էվ-վէլ իզֆալ իսիլէրէք, պէօյլէ պիր չօճուզա մալիք օլտուս, ահվէնրզը թալէպ իտէրիմ։»

Գօճասը զիյատէսիյլէ տիւչարը հարբէթ օլմզը, վէ չիմաի տէ քէնտի-ի իզֆալ իսիլմի օլարզընը անա-յզպ, նէ եաբաճաքրնը չալրըարագ, պիր ան էվվէլ իքինճի նօգսանընը տա պէյան իթմէսի իչիւն զարըսընա ըէճա վէ նիրազ վէ իպրամ իթմէկէ պաշլար։

Գունրն իւզէրինէ գարըսը՝ ճէվա-պէն «Գու իքինճի գուսուր պէն՝ տէ տէյիլ տիր։ Գու զուսուր՝ պէնիմ էվլէնմէմի իլան իտէն կաղէ-թատա տրը քի, սէրվէթինին մրգ-տարը ասլսի (100 լիրա) եօնիւնէ իքի սրգիր ֆազլա զօյմրշ տրը։ տէ-յիպ գօճասընը պու տէֆա իլք վէր-տիկի հարբէթ գարշը պիր տէ իւ-միսիզլիկէ տիւչար իտէր։

Գու ֆգրայը եազան կաղէթա՝ պու վագաանրն սահիհ օլտրզընը թէէմին իտէյր։

ԳԻՏԱԿԱՆ

ՀՈՂԱԿԵՐ ՄԱՐԴԻԿ

Բաւական տարօրինակ անուամբ մը կկոչիմ յօդուածս։ Հողակեր մարդոց նկարագիրն ընելէ առաջ, հարկ կը դատեմ ըսել թէ՝ մարդկային սերնդեան մէջ սովորական եւ գրեթէ հասարակ երեւոյթներէն մին նկատուած է հողակեր լինելու սովորութիւնն՝ դաս մը ցեղերու համար։ Թողո՛ւլ ամէն եղանակաց մէջ բնութեան մեզ պարգեւած շնորհներն, լքանե՛լ բուսական եւ կենդանական այն գեղեցիկ արտադրութիւնները զորս կուտայ մեզ մայր բնութիւն եւ հողին դիմել ու քարերէն եւ աւազներէն առնուլ մարմնոյն սընունդն, աւարիկ յիսարական գործ մը քաղաքակիրթ մարդուն համար։ Եւ երբէք զարմանալի չէ այս անմեկնելի երեւոյթը։ բնազդում մ'է զոր կը տեսնենք անասնոց եւ մարդոց վրայ, ամէն օր եւ գրեթէ ամէն ժամ հաւնոցի կենդանիներն իրենց սննդեան հետ աւազի եւ խիճերու մասնիկներ կը ղրկեն իրենց ստամոքսին, եւ ջայլամներն որոց ստամոքսային պարկին մէջ կը մտնեն անարդեալ քարի կտորներ, երկաթի, ապակ-ւոյ մնացորդներ, կոճակներ եւ այլ խել մ'առարկայներ որոց մին եթէ գիպուածաւ կլանենք, տարակոյս չունինք թէ արտաքոյ կարգի յեղափոխութիւն մը պիտի ծագի մեր ապեաց մէջ եւ միշտ պարտեալը մեր մարմինը պիտի լինի...։

Հողակեր մարդիկ կը գանգանին մեր նկարագրէն իրենց ողբերգական երեւոյթներովը որոց յանախ պատահած է գիտութիւնը տղայոց, ջղային անձանց եւ յղի կանանց վրայ։ կարծր եւ բաւական տարօրինակ նիւթեր ճաշակելու ախտին կենթարկուին ասոնք։ Հիւանդութեան մը ախտանշանն է այս։ մեք կուզենք միայն խօսիլ այն ժողովրդոց վրայ որք հողակեր են, այսինքն հողն ճաշակելով կը սնանին եւ հետեւաբար կապրին։ Այցելեցէ՛ք Հասարակած երկիրները, արեգակին ջերմ ճառագայթներուն ներքեւ՝ մարդն հողն ուտելու անդիմադրելի տենչանք մը պիտի ունենայ այդ վայրերուն մէջ, բնութիւնն այնքան պարգեւներ կուտայ նմա, բուսականութիւնն այնքան ճոխ է եւ կենդանական աշխարհն այնքան հարուստ է որ կատարելապէս յիսարութիւն է հողէն փնտռել սնունդն, գրեթէ այս ծուլութեան եւ մեղկութեան տխուր հետեւանքներէն մին եղած լինի։ Բնութիւնը իւր սաստկագոյն ջերմութեամբ պիրենք թմրեցուցած պէտք է լինի եւ հրաժարելով աշխատութիւններէն դիւրագոյն եղանակէ մը խնդրած են իրենց սնունդը եւ կայ արդեօ՞ք աւելի դիւրին եւ հանգիստ միջոց մը քան պառկել հողին վրայ եւ ատամներու միջոցաւ հողը պեղել եւ մասնիկները բերնին մէջ առնուլ, անկէց կազմելու համար սննդական կոյտը։ Եւ տարտկոյս չըկայ որ այս տեսակ սննդառութիւնը յառաջ պիտի բերէ գործարանային կեանքին վրայ աղեսալի հետեւանքներ, սրունքներն եւ բազուկները չափէ դուրս պիտի նիհարնան, որովայնը պիտի ընդլայնի եւ ստամոքսը պիտի ուռնայ եւ կարծրանայ։ Հող ճաշակելու մոլութիւնը կը նմանի ծխախոտի գործածութեան։ Հողակեր մարդիկ չեն կրնար երբէք հրաժարիլ իրենց ունակութենէն։ Ներկայացուր նմա համադամ խորտիկներ եւ դարձեալ պիտի փնտռէ իւր հողն եւ աւազը։

Ամերիկայի Հնդիկները հողակեր են։ Օռէնօքի երկրին մէջ կը հանդիպինք այն կաւոտ հողին որ ճաշակելի է եւ յորդ կը պատրաստեն բնիկ Հնդիկները համադամ խորտիկ մը իւղալից եւ կոլ-Բոխ ձեւով։ երբեմն այնքան յարեալ կը լինին հողին, եւ այնքան կը սիրեն զայն, որ առ ի չգոյէ սննդեան, իրենց բնակարանց մէկ անձնաս մասը կը քանդեն եւ խորտիկ կը պատրաստեն բնակարանը անտարակոյս պիտի լինին հողէ եւ աւազէ, հակառակ պարագային մէջ անմարսելի են, եւ դիր այդ հողէ կոյտերուն մէջ մրջիւններու խուզեր, մողէզներու մնացորդներ, վայրի բոյսերու հեւքեր եւ կուենեանա բնիկ Հնդիկին համար գեղեցիկ կերակուր մը։ Կրնա՞նք տրդեօք բաղդատել այդ սնունդն այն կերակրոց հետ զորս գիտութիւնն եւ մարդոյ հանճարեղ միտքը պատրաստած է այնքան լաւ եւ այնքան շնորհալի եղանակաւ մը։

Հետաքրքրական է նիւթն։ ընթերցողին հետ կուզեմ մի քանի այցելութիւններ ընել հողակեր մարդոց որոց նկարագիրը կարելի եղած է առնուլ ճամբորդ գիտուններէ։ Տեսէ՛ք թէ ի՞նչպէս կը նկարագրէ ճանապարհորդ մը։

«Օր մը, քառասուն տարեկանի մօտ մարդ մը գիս կոչեց։ Գնացի, եղան մորթի մը վրայ պառկած էր, այնքա՛ն տկար որ ո՛չ կրնար կենալ եւ ոչ ալ նստած մնալ։ Վտիտ եւ ոսկրուտ դէմ մը, անդամներ որոց մկանունքն կարծես հալած էին։ կուրծքն եւ որովայնը չափէ դուրս ուռած, կողերն եւ ողնաշարի ոսկրը կ'երեւէին մարմնոյն մէջէն։ Հիւանդը չէր ուտեր, բայց մեծ քանակութեամբ ջուր կը խմէր, ընտանիքը կը հսկէր իւր վրայ։ հակառակ այդ խնամոց, երբեմն եւ շատ անգամներ կը ծէր դէմը հողին կը դպցնէր, լեզուաւը կը շօշափէր գետինը եւ այդ բնական թոյնէն մաս մը կառնուր անընկարագրելի անյագութեամբ մը։ Թէ՝ հողը կը ճաշակէր եւ թէ՝ դարման կը խնդրէր մեզմէ։ Հրամայեցի որ փայտէ պատգարակի մը մէջ դնեն զնա ամէն կողմանէ մորթով պատած։ այդ վիճակին մէջ կրցաւ հինգ ամիս եւս ապրիլ։»

Տխուր պատկեր մ'է այս, շատ տխուր որ ի սկզբանէ անտի եղած է եւ կայ այժմ։ այդ մոլի ունակութիւնը կը ծնի մանուկ հասակէ, մարք իրենց զաւակները կը դնեն փսիաթներու կամ կենդանային մորթերու վրայ եւ այդ վայրկենէն մանկիկն կ'սկսի շրթանց տանիլ հողն եւ այդ ընելու համար բաւական է որ լեզուն քիչ մը երկնցնէ, հողը մերձ է իրենն։ Աւելի զարմանալի երեւոյթ մը կայ։ երբեմն մարդոց նման շուներն եւ էշերն իսկ հողակերչկը լինին։ Ուրեմն այդ հողին մէջ կը գտնուին սննդական տարրեր։ այդպէս կ'ենթադրուի եւ ենթադրութիւնք եթէ հիշդ լինին, հաւանականաբար օր մը մկան նեղութիւն չպիտի կրէ պեղելու իւր դաշտն, ոռոգելու իւր բոյսերն, կը բաւէ որ քիչ մը այդ ճաչակելի հողէն դնէ բոյսին արմատին շուրջ եւ պիտի ունենայ արդիւնաւէտ արտադրութիւն մը։

Բնախօսական տեսակէտով հողը ի՞նչ կը լինի ստամոքսին մէջ։ Ի բնէ անմարսելի նիւթ մը, ամբողջ մարսողական խողովակին մէջէն չանցնիր։ ստամոքսին մէջ կը մնայ կը կարծրանայ անդ եւ տակաւ առ տակաւ խոշորնալով՝ կոյտ մը կը լինի եւ կրնայ տխուր հետեւանքներ ունենալ։ Այդ կոյտերն երբեմն այնքան կարծր կը լինին որ մուրճին հարուածը հապիւ կարող է կոտրելու զայնս։ Ըստամոքսէն հանուած այդ կոյտը եթէ ջրոյ մէջ դնէք, չպիտի հալի երբէք։ ստամոքսային հիւթին ազդեցութեամբը եփուած է փուռի մէջ դրուած հացերուն նման։

Երկրորդ հողակեր մ'եւս ծանօթացնեմ ձեզ։ Մէբիռ գիւղին բնակիչներէն մին։ հիւանդը պառկած է իւր մահճին մէջ երկար ամիսներէ ի վեր առանց կարենալ յատին կանգնելու։ ծերուկ հիւանդապահ մը քսիր հը հսկէ։ Հակառակ իւր թախանձագին պատուիրանաց, վերջինը չէ կրցած երբէք դարմանել անոր մէկ յուռի սովորութիւնն, հող ճաշակելու անյագ տենչն։ կը կանչուի այդ Եւրոպայի ճանապարհորդն յորմէ կը քաղեմք այս տեղեկութիւններն։ անհրաժեշտ պատուէրներն կուտայ։ հիւանդը զայրացած պատասխան մը միայն ունի։ «Դու կարգիկս լնճ հսկն եւ սակայն դու կը ծխե՛ս...» ճարտար էր յանդիմանութիւնն։ Պանքոյի մէջ, Մակասէնա գետոյն եզերքն, կանայք հողէ ամանեներու չինութեամբ զբաղած, մերթ ընդ մերթ հողէ գնտիկներէն զոմանս կը նետեն իրենց բերանը։ Տօքթէօռ Կալթ որ Ամերիկայի վայրենեաց մէջ ուղեւորութիւններ ըրած է, տեսած է մայրեր որք կաւի կտորներ կուտային իրենց զաւակաց՝ անոնց անօթութիւնը յագեցնելու համար։ եւ քանի օրհասականներ մահուան անկողնոյն մէջ տառապանաց ենթարկեալ, մահու եւ կենաց ճակատամարտին մէջ տկար գինուորներ, կաւի գնտիկներ առած են իրենց վերջին տենչանքը յագեցնելու համար։ Այս յոռի սովորութիւնը այնքան ընդհանրացած է վայրի Հնդիկներուն մէջ որ սովորական է տեսնել նոցա բնակարանաց մէջ մուղէն պաշարներուն քով կաւի կոյտեր որք ծուխին առջեւ սեւցած կը մնան եւ կ'սպասեն Հնդիկին որ գայ ճաշակել։ կիրենք այնքան համադամ եզանակաւ մը։ Հողակերներ Ափրիկէի մէջ եւս կը գտնուին։ մանաւանդ Կուինէպի երկրին մէջ ուր հողը նկատուած է սննդեան կարեւորագոյն տարրերէն մին։ չը կարծենք թէ՝ վայրենեաց միայն յատուկ է այս պարսաւելի սովորութիւնն։ քաղաքակիրթ Եւրոպայոյ դըրացի երկիրներու մէջ եւս կը տեսնենք զայն։ Սիպերիոյ թանկուզները հողակեր են, ջրոյ կամ կաթի մէջ կը դնեն կաւը եւ կը ճաշակեն ամէն առաւօտ։ Միչտ պատճառը ծուլութիւնն է։ Ի՞նչու այնքան հեռի վայրերու մէջ կը թափառինք, հարկ չէ դժուարին ուղեւորութիւններ ընել հողակերներ գտնելու համար։ Սպանիոյ եւ Բորթուկալի մի քանի նահանգներուն մէջ կան դաս մը կանայք որոց սիրելագոյն մէկ առարկան է ճաշակել այն ատանին հողէն ուր ընդերկար մնացած է գինին եւ իւր խնկաբոյր համը տուած է կաւէ անօթին։ Արդեօ՞ք փորձած էք զայս, մեր տուներուն մէջ այսպիսի անօթներ կան։ առանց փորձը կատարելու, արդիւնքը կը ճանաչենք։ չէ՞ մի որ նոյն հոսն է դժուարամարս՝ կարծր, անհամ, ինչ երեւոյթի մէջ որ ներկայանայ մեզ։ Մեր անձնասիրութիւնը, մանաւանդ մեր ստամոքսին անհո

-Բիւնը վիրաւորած կը լինենք եթէ կաւի գնտիկները ճաշակենք, տարակոյս չըկայ որ մեզ շատ սուղի պիտի նստի այսպիսի անզգշութիւն մը։ Երջանիկ են ուրեմն մեր ստամոքսներն որք այնքան լաւ կը խնամուին եւ կենդանային ու բուսային սնունդներէն դուրս ոչինչ կը ճանաչեն։

Մ. Գ. ՄՕՉԵԱՆ

ՍԳՕԹ ԵԱՎԴԸ

Տէրսատէթ 25 սեպտ. 1885

Մ. Սգօթ վէ Մ. Գօվն,

Սիպին «Էմիլզիօն Սգօթ» նամ թէրթիպինիզի գուլլանմայա պաշլատրըմատան պէրու, մէգքիւր թէրթիպին սրրաճա վէ գանսըզլըգ կիսի չօճուգ խաթալըգալարընտա բէք չօգ տէֆա հիւսնիւ նէթիճէսինի խթիհսալ էյլէմիշիմ տիր։

Իմտի պէնիմ էֆգեարմամա, ինչու խօշ վէ ֆարէպալաչ թէրթիպ՝ տախա Մօրնա պալրգ եալընա թէրմիհ օլընմալը տրը։ Պիտէն ալյէ պէն տախի անը պու սուրէթլէ թավսիյէ իտէրիմ։

Օրտուի Հիւսայուն
աթրպպալ սապրգասընտան
Տօքթոր Ա. Ասորէատէ

ԽԱՄՈՒՐ ԷՖԱՆԴԻԷՐ

Աթիտ!քի վարագա մաթպաամրզա իրսալ օլընմզլ տրը։

Գունտան իքի այ մուգատտէմ, Խաբէօյ հալրնը օղլու ճիվարընտա պուլունան աէօրթ ֆրանլարտան պիրինին՝ թապլաքեարը վասրթա-սըլյա մահալլեսէ թէվզի իթմէքտէ օյտուղու էքմէյլին քեաֆֆէսի տէ (70-80 օգկա) նօգսան պուլընտը-ղընտան, գօմիսկան մէմուրլարը թա-բաֆքընտան զապթ օլունմուշ ըտր։

Իչպու տէօրթ ֆրունրն իւչնիւ պիր ֆրունրը ուսթասը եէտը զապ-թընա կէչիրմիշ օլուպ, մէրդում՝ միւշթերի զապ իթմէմէք իչուն, ֆը-րունլարը սայիր պիր միւսթէճիրին վէրտիկի քիրատան ֆազլա քիրա ի-լէ իսթիճար իտուպ վէ չօգ վագրթ գարալը տախի սագլայրպ, մէգքիւր քիրալարը էհալիյէ նօգսան վէ խա-մուր էքմէք եէտիրմէ քլէ թէտարիք իթմէքքէն պաչկա հիչ պիր չարէ-սի պուլունմատըզընտան, պալատէ պէյան օլունան նօգսան էքմէյին գամ պէ գամ աճրսընը չըզար-մագ իչուն էհալիի մահալլեսի-յէ խամուր էքմէք վերմէքտէ, վէ հէր նէ զատաք էհալինին պիր գրսմը էքմէյինի ագշամլարը չար-չրատան ալմազտա իսէ տէ՝ չար-չըյա էկլմէյէ լիւզումու վէ եա գօ-լայլրը օլմայան պիր թագրմ էհա-լի՝ սըհհէթէ մուզիրը մէգքիւր խա-մուր էքմէքքլերի էքլ իթմէք մէճ-պուրիյէթինտէ պուլընմագտա տրը։

Մէգքիւր իչ ֆրունրն եալընզ պիր միւսթէճիրի՝ էքմէք բիչկին օլ-տրգտան սօնրա էքսիք կէլէճէք օ-լուր իսէ զապթ օլունմասը դաիտէ-տէն օլտուղընա ասլա հէվալէի սէմմ-ու իթիպար իթմէյիպ, օ տէրէճէ խամուր էքմէք չըգարբյոր քի, է-կէր ատէթի տէրէճէսինտէ բիչկին օլսա՝ 15—20 տիրհէմ նօգսան կէլէ-ճէք իքէն, բիչկին օլմամասը վէ խա-մուր պուլընմասը հասէպիլէ 5 օն տիրհէմ տէ ֆազլա կէլմէքտէ տիր։

Իչպու նապէճա հալտէն մէգքիւր հալրնը օղլու ճիվարընտա սաքին պիր թագրմ էհալինին իսլաս իտիմէսի, վէ ճիվար մահալլեբաէ պազը ֆրուն-ճրարրն խաֆիէն չիրքէթլեր թէչ-քիլ իտուպ էհալիյէ պու տէրէճէ խամուր էքմէք եէտիրմէլերինին մէնի չարէսի պուլընմասը խուսուսը-նա կազէթանըվ վասէթասըյլա մէր ճիրինին նազարը տիգգաթը տավէթ օլընմասը ըէճա օլընը։

Էհ-Լէյ Մահեւլէյեան դէր

Հալրճը օղլու
30 ապրիլ 1890

ՄԱՅՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՇԱԿԻՐՏԱՆԵՆԱ

ԷԼԳԻՍԼԻ ԻԱՆԷՍԻ

(Տէրսատէթ նէ-իէդրէն դէվամ վէ էէրոյ)

Գառնիկ Աստուածատուր 30, Դարեգին Տէմիրճեան 30, Մկրտիչ Պասմաճեան և Վիչէն Խաչատուրեան 28, Եանգօ Սէրասի 27, Ոմն 20, Յարութիւն Թամպէր 20, Մկրտիչ Գարրիէլեան 20, Յովհան Փալաքչեան 20, Առաքել Արեւեան 20, Յակոբ Ճամճեան 20, Միհրան Կեսարեան 20, Յովհաննէս Բէիսեան 20, Գարեգին Պասմաճեան 20, Մաքսուտ Յակոբեան 20, Պետրոս Կիւլէսէրեան 20, Նշան Վալիտեան 20, Յարութիւն Երէցեան 20, Միհրան Սարքեան 20, Ոմն 20, Ոմն 20, Աւետիս Լիւլէճեան 20, Եղրարք Էպէեան 20, Պապիկ Գալչընեան 20, Թադէոս Մէհտերեան 20, Քրիս Յարութիւնեան 20, Բիւզանդ Նուրեան 20, Նիգոլայքի Մէհմանէճի օղլու 20, Տիգրան Խանճեան 20, Տիգրան Շիրինեան 20, Տիգրան Մավեան 20, Միսակ Ստեփանեան 20, Յակոբ Հովիւեան 20, Զենոբ հիսարլեան 20, Յովսէփ Սերովբեան 20, Սահակեան-Կիւլպէկեան 20, Տիգրան Թապլաեան 20, Ճանիկ Քէշճեան 20, Բարսեղ Սիւզմէեան 20, Արամ Տամլաճեան 20, Միհրան Սինանեան 20, Մկրտիչ Գաղանճեան 20, Մկրտիչ Ինճէեան 20, Մաքսուտ Մէրամէթճեան 20, Փիլիմոն Եփրեմեան 20, Սարգիս Միրաքեան 20, Սէֆէրեան և Ընկ. 20, Պետրոս Մանիկեան 20, Ռուբէն Նիղամեան 20, Մինաս Գափամաճեան 20, Սարգիս Աստուածատուրեան 20, Մարտիրոս Հիւսնիրեարպէյլենեան 20, Յովհաննէս Պէղազեան 20, Խաչիկ Մարգարեան 20, Խաչիկ Մանասեան 20, Սարգիս Աղնաւորեան 20, Միհրան Զօպանեան 20, Կարապետ Խոսրովեան 20, Ոմն 20, Գոյոս Արապեան 20, Բէթրի Մահճուպեան 20, Միհրան Ճիվէլէկեան 20, Յովհաննէս Ադաճանեան 20, Ի սաք Շիշման օղլու 20, Եօրկաքի Զիւմպիլ օղլու 20, Նիքօլի Լազարիտի 20, Ատամիտես Եղրարք 20, Գարեգին Սիմոնեան 20, Փիլիպոս Շավլեան 20, Յարութիւն Քօլօլեան 20, Բիւզանդ Քէօչէեան 20, Բարսեղ Քէչէեան 20, Կարապետ Պէրպէրեան 20, Դպրաց Դաս 20, Օնիկ Ալթունեան 10, Արամ Բարսեղեան 10, Յովակիմ Աբիկեան 10, Առաքել Սարգիսեան 10, Մելքոն Խանճեան 10, Յակոբ Սարբեան 10, Մասիկ Քէօսթէքճեան 10, Նիկողոս Մարտիրոսեան 10, Յարութիւն Քէրէստէճեան 10, Գարբիէլ Շավլեան 10, Ազարիկ Մկրեան 10, Տիրան Զիլճեան 10, Վարդան Պարտիզպանեան 10, Պետրոս Անդրանիկեան 10, Գալուստ Յարութիւնեան 10, Պետրոս Զենոբեան 10, Մաքսուտ Ալթունեան 10, Մկրտիչ Դավաքճեան 10, Ռ. և Ա. Պասմաճեան 10, Լեւոն Գարամաճեան 10, Յարութիւն Յակոբեան 10, Գասպար Խուտավերտեան 10, Գրիգոր Դանիէլեան 10, Մկրտիչ Մնակեան 10, Գրիգոր Մալխասեան 10, Միքայէլ Շիշմանեան 10, Աստուր Վարդանեան 10, Յակոբ Գալթանճեան 10, Ոմն 10, Թադէոս Շամտանճեան 10, Սանտրոբուլճեան 10, Միհրան Տէրիմէնճեան 10, Միհրան Պոյաճեան 10, Ամանիկ Յարութիւնեան 10, Պողոս Եսայեան 10, Գառնիկ Երիանեան 10, Երուանդ Տէօրճեան 10, Ոմն 10, Եղիա Համբարձումեան 10, Արամ Թիրեաքեան 10, Սիրուն Սարբեան 10, Սարգիս Յարութիւնեան 10, Մովսէս Սասունի 10, Կարապետ Ճամբէրթէնեան 10, Վասիլ 10, Պօսթանճը օղլու 10, Ռուբէն Միսքճեան 10, Սարգիս Յակոբեան 10, Ոմն 10, Ոմն 10, Միհրան Յովհաննէսեան 5, Կարապետ Քրիսեան 5, Յովհաննէս Փափազեան 5, Զենոբ Գալփաքճեան 5, Յովհաննէս Անդրանիկեան 5, Արիս Գրիգորեան 5, Ոմն 5, Լազարիտիս Եղրարք 5, Համագումար զրշ. 5097։ Բիւզանդ Մերկերեան զոյգ մը սկարբին։

ԹԻՎԱՀԱԹ

Մանասթիր վիլայէթի մէքթուպճիքը սատտ։ Խայրի էֆ.յէ բիւթպէի ուլա սընիքը սանիսի,

Թարապլուսը—Շամ սանճաղը թահրիրաթի միւտիրի վիւճուհան էֆ.ի բիւթպէի սանիյէ սընիքը միւթէմմիմի,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Քիչան գազասը պէլէտիրէ բէիսի բրիճ. Հաչիմ էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ,

Ուսմամ ասքերի թէգաիւտ սանտրզը մուհասպէպ գալէմի միւվազէնէ գրսմը տէֆթէրը քէպիր մուգայիտի ֆիւթուվ. Թէվֆիգ էֆ.յէ բիւթպէի բաչիա,

Գոնեա վիլայէթինտէ Դաշ գազասը գայմագամլըզը՝ Էնտերին գազասը գայմագամլըզընտան միւսթէֆի Օսման Նուրի էֆ.յէ թէվֆիհ պույրըլմզը տրը։

Մէքթէպը Միլքիէթ Շահանէ միւտիրի սատտ. Ապտիւլ Բահման էֆ. հազրէթլերինէ թէպտիլէն 2ունճի Օսմանի,

Պէզ ֆազրիգաի Հիւսայունը թապիզի Շէրէֆէտտին պէյէ հիւնճիւ Մէճիտի,

Կիւմիշ Սուլու խասթախանէսի թապիզը էվվէլի միրալայ իզզ. Մէհմէտ Նազիֆ պէյէ թէպտիլէն 3ունճիւ Օսմանի, վէ մէգքիւր խասթախանէ ամթրպպասընտան իզզ. Էմին պէյէ տախի թէպտիլէն 3ունճիւ Մէճիտի,

Թէրզի Մատամ Միր Ատէլէ 2ունճի Շէֆգաթ, վէ Միրին մաղազա միտրի Մ. Շարլ Հէլիրէ հիւնճիւ, վէ մէգքիւր մաղազա քէսթիպի Բէշթիմաճեան Նշան էֆ.յէ 5ունճի Մէճիտի,

Պէյրութ միւթէպէրանընտան Մուսա Ֆէրիճ էֆ.յէ թէպտիլէն 3ունճիւ Մէճիտի,

Էտիրնէ վիլայէթինտէ Ֆէրէճէիք Նահիյէսի միւտիրի Անէսթի էֆ.յէ հիւնճիւ Օսմանի,

Սուտա թէրսէի հիւսայունը խասթախանէ թապիպի պինպաշը Ճիպալիի բրիճ. Մէհմէտ Ալի էֆ.յէ վէ թէրսանէ ֆապրիգալար միւտիրի պինպաշը Գրրգ-Զէյմէլի բրիճ. Ալի էֆ.յէ հիւնճիւ Մէճիտի,

Մէհդի Սելիմ ֆրրգ թթինը հիւսայունը սիւվարիսի գայմագամ Սիւլէյմանիյէի իզզ. Էսմէր Բիքթի էֆ.յէ հիւնճիւ, Մ[illegible] գօրմէքը հիւսայունը սիւվարիսի պինպաշը Թրապիզոնը բրիճ. Իպրահիմ Էտհէմ գարատանա հիւնճիւ, վէ գօրմէքը հիւսայունը մէզբիւր թապիպի գօլսանի Ասթանէյի Ռուբէն Մկրտիչ էֆ.յէ 3ունճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմզը տրը։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Թրապիզոնտա «Թիճարէթ վէ Զրաատթ վէ Սէնաատ Օտասը» նամ-սըյլա պիր օտա թէչքիլ գէլընմզը տրը։

—Միտիլլիտէ զէլզէլէտէն միւսապ օլանլար իչիւն պատիրատէի Սէնիրէ թէչքիլ օլունան իանէ գօմիսիոնընը-պու բէրբրէ տախի նէչր իթմտիկի պիր ճէտվելէ կէօրէ, չիմիրէ գատար ճէմ օլունան իանէ՝ 214353 զրշ. պալիկ օլմզը տրը։

—Սիվաս վիլայէթինտէ Գարահիսարը—Շարգի սանճաղընտա Սուչէհրինտէ Կիւմիւշ Պէլի նամ մահալտէ քէչի օլունան սիմի գուրչուն մատէնի՝ 100 հիսսէ իթիպարըյլա 20 հիսսէսի՝ Սիվաս էհալիսինտէն Վարդանեան Անդրանիկ, 40 հիսսէսի՝ Սէրճանեան Քերովբէ վէ գուսուր 40 հիսսէսի Պոտոսեան Մաթասի էֆ.լէրէ ամտ օլմագ իւզրէ 99 սենէ միւտտէթը իմթիյազիէ իլէ մումիլէյհիմէ իհալէ օլընմզը, վէ պու պապտէ թասթիր պույրըլան ֆէրմանը ալի՝ Սէվ[illegible] կաղէթասըյլա իլան իտիմիշ տիր։

—Մալաթիատա կէօքսու մահալլէսինտէ սաքին Մազման օղլու Յակոբ նամ քիմէնէ՝ ախիրէն պիր կէճէ 5 չօճուղրյա խանէսինտէ եաթար իքէն եաղան չէտիտ եաղմուրրն թէէսիրիլէ խանէնին թամանը եըղրըպ, մէրգում Յակոբ իլէ պիր օղլու երդրնթը ալճընտա գալարագ վէֆաթ իթմիշլեր վէ տիկէր չօճուգլարը սալիմենգուրթ արրլմըշլար տրը։

—Կէչէն ճուսատա կիւնիւ Օրթաքէօյտէ Զայրը նամ մահալտէ պազչէլեր արասընտան կէչմէքտէ օլան եօղուրթճը Վանկէլին իւզերինէ՝ չօպան Գօչօ իլէ բէֆիգի Սիթանճալը Տիմիթրի հիւճում իտերէք 10 մեճիտիյէսինի զապ իթմիշլեր տիր։ Մէրգուման մուախիրէրն պիթթէհարրի տէրտէսթ օլընմզըշլար տրը։

—Մուտանեատան Պրուսայա գատար եաբրմրզ օլան չրմէնտրիքը խաթթընն Քէօթաճէա վէ Գոնեայա գատար թէմտտի իչիւն իմթիյազ թալեպինտէ պուլընան Մ. Նակէլմաքը թարաֆընտան Պրուսայա կէօնտէրիլմիշ օլան իքի միւճէնտիա՝ ախիրէն Պրուսատան իլերիյէ տօղրու խաթթընն կէչճճէք մահալլէրինի քէչի ու մուայենէ իչիւն եօլ չըգմզշլար տրը։

—Սիմապօլտա Սարբգրզ ճիվարընտա պիր Իսլամ գարբը՝ չօճուգ տիւչիւրմէք իչիւն պիր ադտէրտէն պլտրը իլաճը եէյիպ զէհիրլէնէրէք վէֆաթ իթմիշ տիր։

Քէզալիք Թօճարաչատա սաքին չր մէնտրքէր մաքինիսթլէրինտէն Մ. Մարքէշին զէվճէսի՝ չըմէնտրքէր մէ-մուրլարընտան պիրինին զէվճէսի թարաֆընտան վէրիլէն իլաճը եէյիպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Կէչէն բէնճէնպիհ ագշամը Բանկալթիտէ պիր խանէյէ խըրսըզ կիրէրէք, 43 լիրա իլէ պազր զիգրյ մէթի էշեա սրրգաթ խտրմիշ տիր։

Պէօյիւք ատատա տախի ճօհն Ավրամիէս բաչա հազրէթլէրինին խանէսիլէ տիկէր պիր խանէյէ եէչէն կէճէ խըրսըզլար կիրիպ, պազը էշեա սրրգաթ իթմիշլեր տիր։

ԻԼԱՆ

Պրուսանըն Քիւքիւրթլիւ պանեօլրընա ինթիսանը օլուպ թէշրիֆ պույրրանագ միւսաֆիրլէր իչիւն մէգքիւր համամլարը օթելինէ ինթիզամ, թամամ վերիլմիշ օլտրզընտան, միւսաֆիրլէրին՝ կէրէք թաամարը նէֆառէթինտէն, կէրէք օտալարը նէգաֆէթինտէն մէմնուն օլաճագլարը կիսի, պիր թագրմ էնթրիգաճըլարը իհատաթընա հէվալէի սէմմ իթիպար իթմէյէրէք, տօղրուճա Քիւքիւրթլիյէ եանի սուրը մէնպարանա թէշրիֆ իտէնէր՝ պիթթագ մաղասատարընա թէմամը իլէ խըտմէթ իթմիշ օլաճագլարը իլան օլունուր։

ՏԷՐՈԱՍՏԷԹ ԿԱՂ ՇԻՐՔԷԹԸ ԹԷՆՎԻՐԻՃԷՍԻՆ

Բ–ՐՔԷՆԴԱՆ ԿԷՂԻՆԷԼ.

Տէրսաստէթ Կաղ Շիրքէթը Թէնվիրիյէսինին ապօնէ գայտ իմ մէք իչիւն մէմուրլարա իհթիյաճը օլուպ, մագթու մասչ ալաճագ օլան պու մէմուրլարին՝ միչթէրիլերի թանրմասը վէ թէէմինաթը մուգթագիէ յի իմա իմէսի լազըմ կէլէճէյի իլան օլունը.

3—3

ԻՒՍԿԻԻՏԱՐ–ԳԱՏԸՔԷՕՒ ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Իլան

Իւսկիւտար–Գատըքէօյէ սու ճէրէյանընա մախսուս օլան եօլլարին ինսաթընա յունիս այրնտա պալանաճագ օլուպ, Գումբանեա՝ էվվելա նէ՞ թարաքիլարա գօլ ուզաթմագ լազըմ կէլտիկինի, վէ սանիէն՝ հէր պիր օգագ, մահալլէ վէ ապօնէյէ թախմինէն նէ՞ մրգտար սու լազըմ օլաճաղընը վէ նէ՞ իսթիգամէթ վէ ճէսամէթտէ պօրուլար գօնուլաճաղընը պիլմէք իչիւն, ապօնէ օլմա խթէյէնէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը իգթիգա իտէր. Ապօնէյէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը՝ Գումբանեանին նէ գասար պօրու. Քէրչ ու վազ իտէճէկինի պիլմէսինէ պիր ըչհպէր օլմագ իչիւն օլուպ, եօգսա գայտ օլընանլար՝ ըչչինէն հիչ պիր իւճրէթ թէտիյէ իթմէյէճէյեր տիր.

Անճագ Լ.Քիրասը նասըն սու ալմալարը իչիւն պօրուլար վազ օլընտըզը սրրատա մէսարիքը մագթալը միւպէյին տէքիթէրէրէր թէսիմ օլընըպ, օ զէման Գումբանեա՝ մէմուրյունը մախսուսէ մարիքիթիյէ մրգտարը մաթլուպաթընը թահսիլէ պաչայաճագ տըր.

Սուրն պիր մէթրօ միքեասը, եանի 1000 լիթրա վէ եա 780 օգկասը իչիւն 3 ղ. 75 սանթիմ ֆիյաթ թային օլընմըշ տըր. Գու ֆիյաթ հէր նէ գասար զամէն ըէք էհվէն իսէ տէ, չիմտիտէն, եանի տէմէլյաթա պաչանմազտան էվվէլ գայտ օլրնան ապօնէյէր իչիւն պէր մէճնը աթի թէնզիլաթ վուգու պուլաճագ տըր.

24 սանթ.	500 լիթրա	3·75 ղրշ.
	500	56 »
	1000	105 »
	1500	149 »
	2000	185 »
	2500	215 »
	3000	259 »

3000 լիթրատան զիյատէ ապօնբման-լար իւչ սէպզէվաթ պաղչէյերի իչիւն այրճա բաղարլըգ օլընաճագ տըր.

Հէր ապօնէնին պիր էօլչիւ սաաթը պուլընաճագ վէ պունը գումբանեատան խաթէր միւպայէա իտէճէք, խաթէր քիրա իւչ ալաճագ տըր. քէգալիք էվվերէ վէ սարէյէ ուզաթընան պօրուլար տուխի եա միւպայէա օլընաճագ վէ եախսատ քիրա իւչ ալընաճագ տըր.

Էն ազ ապօնբման՝ 1000 լիթրասը 3·75 ղրշ. եանի այտա 23 ղրշ. հիսապըյլա կիւնտէ 20) լիթրատան աշաղա օլմայաճագ տըր.

Գու մրգտարընը մաքէվգինտէ օլարագ, պարատէքի ճէտվէլտէ միւպէյէն թէնզիլաթ մուճիպինճէ ապօնէ օլընըգտա, ապօնէ օլան քիմսէ՝ եէվմէյէ նէ մրգտար սու իչիւն ապօնէ օլմուշ իսէ օ մրգտար սույրն իւճրէթինի հէր հալտէ Գումբանեայա թէէտկէ իտէճէք, վէ ապօնէ օլտըզը մրգտարտան նէ գասար սու զիյատէ սարի իտէր իսէ օ ֆազլա սույրն իւճրէթինի տախի ապօնբման ֆիյաթը հիսապըյլա թէէտկէ էյլէյճէճէք տիր. մէսէլա 300 լիթրալըգ պէր ապօնէ՝ քէնտի ապօնբման մրգտարընտան ֆազլա սարի իթտիկի սույրն իւճրէթինի, 1000 լիթրասը 3·72 ղրշ. թէնզիլի ֆիյաթ իւզրէ թէէտկէ իտէճէք տիր.

Ապօնբման պէտէլէրի հէր այրն նիհայէթինտէ Գումբանեա թարաքընտան թահսիլ օլընաճագ տըր.

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 12 մայիս

Ինկիլ. էսկամբը Ինկ. Լիր.	098-1/8
Ոսմ. էսկամբը աչքլուը	18-3/4
» » գաբանտը	18-11/16
» » Սէրի Ա	40-5/8
» » » Գ	25 1/2
» » » Ս	18-3/4
Օթօման 1871	97-1/4
Օսմանլը Գանգասը	13-
Ռուսիա իսթիգրազը	109-
Մըսըր ռուլ. մութահրտէ	95-1/8
» իսթիյազը	103-3/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	35-1/4
Թոլիտ իսթիգրազը	105-3/4
Մաճաուիթ. էսկամբը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-36·20

Բարիզ 12 մայիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	89-30
» » 4 1/2 %	105-90
Եէնի Օսմ. էսկամբը աչքլուը	18-92 1/2
» » » գաբանտը	18-97 1/2
Մէյդանէլէ	
Սէրի Գ.	-
Սէրի Ս.	19 05
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի	78-62 1/2
Օսմանլը Բէժիսի էսկամբը	-
» Գանգասը	578-75
Գրէտի Լիոնէ	725-
Գրէտի Ֆոնսիէ	1277-25
Ֆոնթուար տ'Էսգոնթ	607 50
Սիւվէյիշ ագսիոնը	2515-
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսկամբը	93-25
Մըսըր ֆոնտ. մութահրտէ	485-
Եունան 5 % 1879	474-37 1/2
Գամպիո 3 այ վատէ	25-15

Վիէննա 12 մայիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	118-50
Ռուսէլի չըմէնտըֆէրի ֆի.	37-10
Օսմանլը Բէժի աքսիոնը	114–37 1/2

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գար.	20 27
» » » էն եիւքսէք	20 28 1/2
» » » էն աշաղը	20-27
Գու սապահ աչքլուը Գ. Ք.	20-30 1/2
Իսթիգրազը տախիլի տիւն գար.	55-04
» » » էն եիւքսէք	55-12
» » » էն աշաղը Գ.	55 01
» » » աչքլուը	55 05
Մըսըր մութահրտէ գար.	-
Գու սապահ աչքլուը	-
Սէռի Ա.	40-25
» Գ.	25-20
» Գ.	20-30 1/2
Բուսմէլի չըմէնտըֆէրի	79-
Ագչէ ֆախզի	6-
Բէօրօ Ղրշ.	57-
Հէվալէսիզ »	45-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	9-37
Մթամպօլ պանգասը	7-23
Սօսիէթէ ժէնէրալ	5-38
Թրամվայ	4-90

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՓՈՅԱԲԸ

Օսմ. Լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ. Բէ.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107-32
Մէթալիք »	100-
Պէշլիք »	103-20
Ալթընըզ »	103-20
Ինկիլիզ Լիրասը	110-23
Ֆրանսըզ ալթունը	37-28
Բօլ	90 30
Գրէմից ալթունը	51-16
Գարպօն գայմէսի	08-02

ԹԱՍԱՖԻՃԷ ԲԵԱՂԻՏԸ

20) լիք քեաղըա	-
50) » »	11-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	11-05
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 47)

Միւպայաա օլունաճաղը էվվելճէ իլան գըլընան էճզաի թըպպիէ վէ պայթարիէ վէ սարիէնին մայիսը ռումինին իքինճի չարշէնպիկ կիւնիւ գարարը գամիսի վէրիլիճէկի վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, ի-թասընա թալիպ օլանլարընը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէյմէլէրի իլան օլունը.

30 Նիսան 1890

2—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 48)

Եանեատաքի ասաքիրը Շահանէ իչիւն միւպայաա օլընաճագ լահմընը մայիսին 5ինճի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիճէկինտէն, իթասընա թալիպ օլանլարընը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթ տաիրէսինէ կէյմէլէրի իլան օլունը.

30 Նիսան 1890

3—1

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 46)

Կիրիտ ֆըրգասընա կէնտէրիլմէք իւզրէ միւպայաա օլունաճագ օլան իքի պին պէշ եիւզ չուվալ տագիգին նիսանընօմուզընճը կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիճէկի վէ երթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլունաճաղը ճիհէթլէ, իթասընա թալիպ օլանլարընը մագամը Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տաիրէսինէ կէյմէլէրի իլան օլունը.

28 Նիսան 1890

2—2

Իմարաթը Ամիրլէ իչիւն պիր սէնէլիք միւպայասընա լիւզում կէօրիւնէն 16733 չէքի հաթապըն միւնագասասը իճրա օլընաճաղընտան, իթա իմմէք իսթէյէնէրին՝ չէրաիթը միւնագասայը անլամագ վէ միւնագասատա պուլընմագ իւզրէ չէհրը մայիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը.

28 Նիսան 306

3—2

ԻԼԱՆ

Քէզապճը խանընտա 6 նումէրօտա սաքին միճիս Կարապետ վէ Յովհաննէս զիմմէթինտէ պաճաղը օլանլարին Գանունամէի թիճարէթին 170ինճի մատտէսի մուճիպինճէ պաճաղլըլարը տէթիէրինի թանզիմ իլէ տաիմի սինտիքլէրին ինմի խապ վէ թալինի հազգընտա խթի շարէ օլունմագ իւզրէ իչպու 1890 սէնէսի մայիսը 14ինէ միւսատրի օլան բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրինտէ մահքէմէի Թիճարէթը Պահրիյէ իքիաա օտասընա կէլմէլէրի իլան օլունը.

Ժիւժ գօմիսէր
ՀԻԼԷՐ

26 Նիսան 306

Զէքմէճէի Սաղիր գաղասընին պէ լէտիէյէ ահտ ըուսսմընտան իչպու 306 սէնէի մայիսինէ մահսուպէն Թուղա բուսսը 3700 վէ տէլլայիէ մա քէմիք վէ բաչավրա վէ քիրէճ բուսսը 2000էր ղրշ. պէտէլ իլէ թալիպլէրի էօհտէսինտէ թէգաբուր իմմիշ վէ սենճի մէրգուժ մա յիսինին 4ինճի հուժա էրթէսի կիւնիւ գարարտատէսի չէքիլտիքտէն սօնրա միւտատէր մուայէնէսի զարքընտա իհալէի գաթիէսի իճրա գընաճաղընտան, թալիպ օլանլարը Մագրի գարիէսի տաիրէի պէլէտիէսինտէ հազրը պուլընմալարը իլան օլունուր.

29 Նիսան 306

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իլէ թաղեիրը մուամէլաթ օլընմայա գասատ, եանի նագտ իլէ ֆիրուխթ օլընմագ գալտէտի վազ գըլընընմայա տէկին եալընը մահիլաթը վագֆիյէտէն հիսէտարանրն հասպէլ նիզամ պիլա միւզայէտ թէՖվիզ իտէմէքլէրի հիսսէյի սէքնալէրին նըսֆը մէճիտի 19 զրուշ վէ նըսֆը տիկէրի Խաղինէի էվգաֆը Հիւժայունընը սուրէթ վէ սէրիի վէ գուրսընը իլէ սաթըլաճագ տըր. Թամմ հիսսէյի օլուպ տա պիլմիւզայէտ սաթըլանլարը մուահճէլէսինին նըսֆը՝ լիրա 100 զրուշ հիսսա՝ յլա լիրա օլարագ վէտիկէը նըսֆը քէգալիք սուրէթ վէ սէրիի գալտուլսլէ իհալէ գըլընաճաղընտան, պու գապիլտէն աթիլուզկիր մահիլաթընը մուայէն օլան 4 հաֆթա միւտատընը իլանընտան 4ինճի իլան միւտատէթի օլան իչպու 306 սէնէսի նիսանընընը 2ինճի կիւնինտէն մահը մէկգիւրը 30ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէգզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհախէսի սաաթ 6տան 10ա գասատ պիլիճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 գամմ գապուլ օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարընը գէյմէթը մուխամմէնէլէրինին էօրիւնէ միւսավի թէէմին ազչէլերլէ պէրասէր Մահիլաթի խտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէլերի լազըմ կէլէճէկի՝ թիւրքճէ թարէի վէ Թ. Հաֆէզի՝ վէ Ֆրանսըզճա Մանիրեսը վէ Ռուսճա Գուրնարին–Բալի կազէթալարընը իլան օլընընը կիպի, ճեբէրեէ Շարէեէ կազէթասըյլա տասխի Զինճի տէֆա օլարագ պէյան ու իլան օլունուր.

..24..6000(1).— Պապր ճաֆէ. բիտ Բիւսթէմ բաչա մահալլէսին. տէ Գուլթուճուլար օսգաղընտա Հաբէմէ՛ն կէտիքեաթընտան թէրպիէն 25 մէթրօ արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտա վէ թահմիրնտա պօտրումը միչթէմիլ մուգատտէմա գաֆաֆ վէ էլեէվմ քեաբկիր պիր պապ գուլթուճը տիքքեանը կէտի կինին բուպ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..44.46..15000.—Սուլթան Ահմէտտէ Իչչէր մահալլէսինտէ էթմէյտանը ճատտէսինտէ Սուլթան Ահմէտ Խանը Սաիս հազրէմլերի վագֆընտան թէրպիէն 180 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ 2 օտայը միչթիմիլ քիրէճխանէ վէ ախբը իլէ էօնինտէ պիլա նօմէրօ գահվէ տիքքեանընը բուպ հիսսէսի. Հաճի Ահմէտ էֆ.

..22..5334—Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Օգճըլար պաչը ճատտէսինտէ հարէմէ՛ն վէ Սուլթան Պայազիտ խանը վէրի հազրէթլերի վագֆընտան թէրպիէն 15 մէթրօ արսատա ֆէվգինտէ պիր օտա վէ թահմիրնտա պօտրումը միչթէմիլ չէհրի 200 ղրշ. քիրալը նիմ քեարիր պիր պապ տիքքեանընը միւք մա կէտիք 6 հիսսէտէն պիր հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..2..5000.—Թօրգաբուտա Ֆաթմա Սուլթան մահալլէսինտէ Տէյիր մէն սօգաղընտա մէրհում Ահմէտ բաչա վագֆընտան թէրպիէն 119 մէթրօ արսատա մէպնի 5 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 45 մէթրօ պաղչէյի միչթիմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..80..1750.—Եէնի Պաղչէտէ Գարապաչ մահալլէսինտէ Քէօբրիլ պաչը ճատտէսինտէ Գարապաչ Աւետիս վագֆընտան թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ 1 սուֆա վէ պիր գուլու վէ 37 մէթրօ պաղչէյի միչթիմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..4..15000.—Լալէլիտէ Մէսիհ բաչա մահալլէսինտէ Ապալը հասան սօգաղընտա հարէմէ՛ն իլ Շերիֆէ՛ն վագֆընտան թէրպիէն 130 մէթրօ արսատա մէպնի 7 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 114 մէթրօ պաղչէյի միչթիմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլին նըսֆի հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..52,54..628.—Սուլթան Պայազիտտէ Էմին պէյ մահալլէսինտէ Օգճուլար պաչը ճատտէսինտէ Սուլթան Պայազիտ խանը վէրի վագֆընտան չէհրի 4 ղրշ. քիրալը 1 պապ տիքքեան միլլերին նըսֆի հիսսէսի. Ահմէտ էֆ.

..1..3125.— Տէմիր–գաբուտա Տայէ խաթուն մահալլէսինտէ Նէօպէթիանէ չրգմաղընտա Տէրվիշ Մէհմէտ բաչա վագֆընտան թէրպիէն 50 մէթրօ արսատա մէպնի 2 օտա վէ պիր սուֆա վէ պիր գուլուր միչթիմիլ ախչապ պիր պապ մէնգիլին բուպ հիսսէսի. Հաճի Մահմուտ էֆ.

..71..5500.— Իւսկիւտարտա Ալրապիէճի մահալլէսինտէ Նուհ գուլյուը ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 3 օտա 1 սուֆա 1 գուլու վէ 76 մէթրօ պաղչէյի միչթիմիլ ախչապ 1 պապ մէնգիլ. Հաճի հիւսէյին.

..7..15000..10000.— Գալաթատա Քէմանքէշ մահալլէսինտէ էսկի Գօրսա օսգաղընտա թէրպիէն 22 մէթրօ ֆէվգինտէ պիր օտայը միչթիմիլ վէ չէհրի 100 ղրշ. քիրալը 1 պապ օտանըն նըսֆի հիսսէսի. Մէհմէտ աղա.

(1) Ճիւմլէլերին պաչարընտա իւք հիզատա պուլունան բատգամալար՝ մահլիլաթըն նումէրօլարընը, վէ իքինճի հիզատտաքիլեր՝ գըյմէթը մուխամմէնլերինի պլիտիրմէքտէ տիրլեր.

ՔԻՐԱԼԸԳ ՏԻՒԲԵԱՆ

Սամաթիա ճատտէսինտէ Ագարճա Զէչվէսի իմմիթիաղինտէ քեաին տէրունինտէ պիր օտա, պիր մամպախ, պիր գուլու վէ պիր ապտէսթխանէյի միչթիմիլ քեարկիր պիր տիքքեան քիրայա վէրիլիէճէկինտէ՝ թալիպ օլանլարընը մամպատզա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը.

5—4

ՔԷՏԻՖԱԼԹԷՆ Վ. ԲԷՕՔԱԼՈՒՔ

ԻՍՏԱՐԼԻՍԻ

Պէյհէր հաֆթա օլարագ Տէրսաստէթէ Իսքէնտէրիյէ վէ Սուրիա պէյնինտէ սիւրաթ բօսթաքը.

Պայտրէյլի գաբատանը Թահրիր գօմանասընա Ֆաղալիյէ նամ վապօր 1500 թոնէլաթօ համուլէսինտէ էվ 300 պարկիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանգա մեղիսին 14ինճի չարշէնպիկ կիւնիւ էշչէնտէն սօնրա ալաֆր. սաաթ 4տէ Տէրսաստէթտէն հարաքէթէ ՁԱՆԱԳԴԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԻՆ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲՈՒԼԷՃ օղասարագ լաղար էրթէսի սապահլայրը 4 գուլուգ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ մուամալէլէր իտէճէք տիր.

Եօլճու պիլէթլերի ֆամիլեաճա վէ կէսիդ գէլմէ ալրնարգասա, թէնզիլ ֆիյաթլա ֆիւրուխթ օլունուր.

Վապօրատա պիրինճի սընըֆի սուֆրա թաքըմը, պանսօ օտասը, էհքիմ վէ իրմէյճէի գասընը վար տըր.

Եէնի բօսթահի մէգգիւրէնին ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷ հէր չարշէնպիկ սապահլարը հարէքէթ իտէն Պէրիյէթիւշ Շամ վապօրլարը տաղրու ԵԱ.ՅԱ հարէքէթի իտուպ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՅԷՅԷՅԷ 44 սաաթտա Պիճրրոնթա վապր օլուր, վէ ԹԱՐԱԳԱՆՈՒ, ՄԵՐՍԻՆ վէ ԻՍԿԷՆՏԷՐՈՒՆ օղրատ

Բօսթահի մէգգիւրընը Գըրմըզը մէՖիզէ իչչէն վապօրլարը՝ հէր ճումա կիւնիւ Պրինճիպի բօսթահ չանթահարընը մահասէլէթինէ սոնրա Սիւվէյշէյէ հարէքէթէլ, Ճիտտա, Սուաքին, Մասսաա, Հիւսէյրա վէ Ամէն իսքէլէլերինէ ուղրար.

Եօլճու, մալ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլեր՝ Սթամպօլճա Էմին Էմինինտէ Քէօքրիւ պաղնամա Սէնի Վալիճէ խանընտա գումբանեան մէգգիւրընը ամէնթէբանտա միւրաճաաթ իթմէլի տիրլեր.

Իչչու ամէնթէանէ՝ պէտէլի Մըսրընը պիլճիմէ բօսթահ իտարէխանէլերինտէ թէէտկէ օլընմուշ իւզրէ բօսթահ բօլճայալարը (Մասսաաբօսթի) տախի իթմա իտէր.

Հէր սընըֆի եօլճու իչիւն պէ յօլուճամա Տօղրու եօլա 170 նումէրօլու մահալլէ Մ. Մ. Թօմսա Գուզ վէ էվլլասը ամէնիհասընա միւրաճաաթ օլընա.

ԿՕՐԼԻԷ ՍՈՒՑՈՒ

Գու սու՝ բէնկի կիւզէլլէթմէքլէ վէ տէրինին թազէլիկինի մուհաֆազա իթմէք իչիւն իհտաս օլընմըշ տըր. Խթիմալ օլանտըրը հալտէ ֆէվգէլատ պիր եումուշագզդ հասըլ վէ չըպանլարը վէ տէրիտէ զուհուր իտէն սաիր մարազլարը զայլ իտէր.

Լիւ ՖԱՎՕՐԻԹ բուտրասը՝ լէթա ֆէթի վէ տէրիսէ օլան ֆէվմատի սէպգէլէրիլէ բուտարալար միյանընտա թէմիյյիւզ իթմիշ տիր.

ԿՕՐԼԻԷՆԻՆ ՏԻՇ ՍՈՒՑՈՒ՝ աղզընն նէգգաֆէթինի վէ տիշլերին սըհհէթ ու լէթաֆէթինի մուհաֆազա իթմէք իչիւն ֆայտալի տիր.

Տէբօզիթօսը՝ Բարիզ գուրպինտէ Մօպէլտէսինտէ Ռուսէլ էճզախանէսի

Roussel pharm. à Meaux près Paris

EMULSION SCOTT

(ՍԿՕՏԻ ՕՀԼԵՐԷԿ)

ՄՈՐԻՒ ՁԿԷՆ ՕՈՒՏ ԻՒՂ

Իրոֆոֆիդ պը շով Ֆ սոպայով

Պատրաստուել ձեռամբ ՍԿՕՏԻ և ԳՕՈՒՆԻ,
ի Նիւ-Եորք.

Կաթին չափ ախորժահամ է

Մորթ ձկան հում իւղի բոլոր յատկութիւններէն զատ, իրոֆոֆիդներու յատկութիւններն ալ ունի

Կը բուժէ թոքախտը
Կը բուժէ անարիւնութիւնը
Կը բուժէ խոյլերը
Կը բուժէ հաղը, ցրտառութիւնները
Կը բուժէ ընդհանուր տկարութիւնը
Կը բուժէ մանկանց ճոզաձութիւնը

Բժիշկներէն ընդունուած է, ախորժ համ ու հոտ ունի, գիւրամարս է, և ամենէն փափուկ սամանքները կը տանին զայն.

Կը վաճառուի գլխաւոր դեղավաճառաց և դեղագործաց քով:

Սթամպոլ ամէնթէսի Համիդ վէ Հիրցել

ԳՕՐԹՈՒՆԱ

ԱՆՕՆԻՄ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1863ին Պրազիլիոյ Ռիոյ օրենքով տրը.

ՍԷՐՄԱՅԷ	1,875,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	1,337,500 ՖՐ.

ՏԻՒՍԷԼՏՕՐՖ

ՏԷՆԻԶ, ՆԷՀՐ ՎԷ ԳԱՐԱ ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1845ին Տէլավարֆիոյ Ռիոյ օրենքով տրը.

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	3,099,367·15 ՖՐ.

Տէրսաստէթ բիացասընտա պիրէչմիչ օլան իչպու սիկուրթա գումբանեալարը՝ քէֆալէթը միւթէգապիլ իլէ հէր նէվի էմթաա վէ ագչէ կրուբօլարընը՝ տէնիզ, նէհր վէ գարա նագլիյաթը թէկնիքէլէրինէ գարը զայէթ ֆախտէ-պախչ չէրաթի իլէ սիկուրթա իտէրլեր.

ՀԱՆԳԷՍԱԹԻՃԷ

ԵԱՆԿԷՆԱ ԳԱՐՃԷ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1874ին Համբուրգի Ռիոյ օրենքով տրը.

ՍԷՐՄԱՅԷ	3,750,000 ՖՐ.
ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳՋԷՍԻ	600,000 ՖՐ.

Իչպու սիկուրթա գումբանեասը՝ հէր նէվի էմրաք վէ էշեայը, անպար վէ մաղազա տէրունէրինտէքի էմթասը՝ էն զիյատէ ֆախտէպախչ չարթլար իլէ սիկուրթա իտէր. Թաֆսիլի մուլիւմաթ ալմագ խթէյէնէր՝ պալէատէ գիւր օլուեան իւչ գումբանեալարընը ուսումի մասլահաթկիւզարը պուլընան Սթամպօլցոյ Պաղչէ Գաբուսընտա Բասխ բաչա խանընտա նումէրօ 13 վէ 14տէ ՏԻՐԱՆ Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իթմէյէ տավէթ օլունըրլար.